

eredeti használati utasítás



figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika



figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika

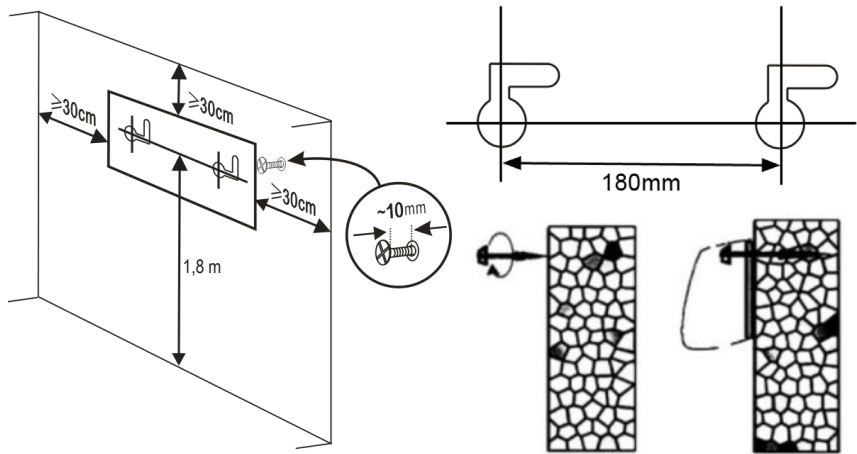
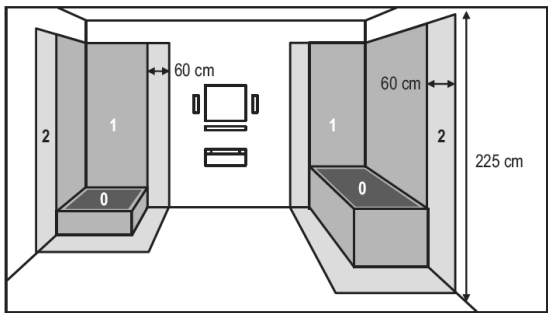


figure 3. • 3. ábra • 3. obraz • figura 3. • 3. skica • 3. obrázek • 3. slika



H FALI VENTILÁTOROS FŰTŐTEST

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.
2. A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak ki-/bekapcsolhatják a készüléket, feltéve, ha azt a normál működési helyzetében helyezték el és telepítették, valamint felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból adódó veszélyeket.
3. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett

történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermek nem játszhat a készülékkel. Gyermek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. **FIGYELEM: Ezen készülék néhány része nagyon forróvá válhat és égési sérülést okozhat. Különösen vigyázni kell, ha gyermekek és kiszolgáltatott emberek vannak jelen.**

4. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
5. A készüléket kizárólag függőleges felületre szerelje!
6. A felszerelésnél vegye figyelembe a fal alapanyagát, teherbírását!
7. A fűtőtestet a padlószint felett legalább 1,8 m magasságba kell felszerelni!
8. Ne helyezze közvetlen sarokba, tartsa be a 2. ábrán feltüntetett minimális beépítési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkoriban országban érvényes biztonsági előírásokat!
9. Mielőtt áram alá helyezi a készüléket, győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
10. A készülék rendeltetése szerint csak a levegő felmelegítésére és törölköző szárítására használható, általános melegítési célokra nem.
11. Törölközőt csak az alacsony fűtési fokozaton szárítsa!
12. Ha nem szárít törölközőt, a törölközőszárítót hajtja fel, mert az forróvá válhat a kiáramló meleg levegőtől.
13. A kiáramló meleg levegő ne irányuljon közvetlenül függönyre vagy más éghető anyagra!
14. Ne helyezze gyúlékony anyag közelébe! (min. 100 cm)
15. Tilos ott használni, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
16. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!
17. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!
18. A készüléket TILOS fürdőkád, mosdókagyló, zuhany, úszómedence vagy szauna közelében használni!
19. A készüléket SZIGORÚAN TILOS fürdőkádat és zuhanyt tartalmazó helyiségek (lásd 3. ábra) 0-s, 1-es és 2-es zónáiban üzembe helyezni, használni!
20. A fürdőkádat vagy zuhanyt tartalmazó helyiségben minden áramkört egy vagy több, legfeljebb 30 mA névleges kioldóáramú áram-védőkapcsolóval (RCD-vel) kell védeni! A fürdőkádat vagy zuhanyt tartalmazó helyiségekben egy készülék üzembe helyezésekor vegye figyelembe a helyi, speciális nemzeti feltételeket.
21. Tilos a készüléket gépjárművekben vagy szűk ($< 5 \text{ m}^2$), zárt helyiségekben használni (pl. lift)!
22. Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt! A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja!
23. Mielőtt mozgatja a fűtőtestet, minden esetben áramtalanítsa azt!
24. A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
25. Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
26. Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe.

27. Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól!
28. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
29. A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg!
30. A csatlakozókábelt teljesen tekerje le!
31. Csak 230V~ / 50Hz feszültségű földelt fali csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!
32. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!
33. Ne vezesse a csatlakozókábelt a készüléken, vagy a levegő be- és kivezető nyílások közelében!
34. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
35. Az elemcserét csak felnőtt végezheti!
36. Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polaritásra!
37. Ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket!
38. Elemcsere után rögzítse az elemtartó fedelét!
39. Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket!
40. Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
41. Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt!
42. Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető!
43. Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn!
44. A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!
45. Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és hatásfoka kisebb!
46. Ne hegessen vagy forrasszon közvetlen az elemhez!
47. A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fém tárgyaktól.
48. A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze!
49. Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!
50. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat.
51. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalról.
52. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



A készüléken lévő piktogram jelentése: **Tilos letakarni!**
Letakarása túlmelegedést, tűzveszélyt, áramütést okozhat!



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



A TÁVIRÁNYÍTÓ NEM JÁTÉK, GYERMEK KEZÉBE NE KERÜLJÖN!

EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉSESETÉN, 2 ÓRÁNBELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZÁS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMÉKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

FALRA SZERELÉS, ÜZEMBE HELYEZÉS SORRENDJE

1. Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértse a készüléket vagy a csatlakozóvezetékét. Bármilyen sérülés esetén tilos üzembe helyezni!
2. A készülék kizárólag száraz beltéri körülmények között használható!
3. A működéshez biztosítani kell a meleg levegő szabad áramlását, ezért a **2. ábrának** megfelelően válassza ki a falra rögzítés helyét! A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
4. A mellékelt tipliknek fúrjon két megfelelő méretű furatot a falba, a padlósínt felett min. 180 cm-re, vízszintes vonalban, egymástól 180 mm-re.
5. Helyezze a tipliket a furatokba, majd a mellékelt csavarokat csavarozza be a tiplikbe úgy, hogy a csavarfejek a fal síkjából kb. 10 mm-t álljanak ki.
6. Illessze a készülék hátlapján lévő furatokat a csavarokra, engedje le, majd mozgassa jobbra ütközésig. Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
7. Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozóaljzatba! Ezzel a készülék üzemkész.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
2. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc).
3. A fém védőrácsot porszívóval, kefefeltétellel tisztítsa meg.
4. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószeret!
A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
A készülék fűtési fokozatban nem fűt.	Ellenőrizze a termosztát beállításait.
	Aktiválódhatott a túlmelegedés elleni védelem.
Sűrűn aktiválódik a túlmelegedés elleni védelem.	Tisztítsa meg a készüléket.
A készülék nem reagál a távirányító jeleire.	Ellenőrizze a távirányító elemeit.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

FALI VENTILÁTOROS FŰTŐTEST

JELLEMZŐK

ventilátoros fali PTC* fűtőtest beltéri helyiségek levegőjének felmelegítésére • falra szerelhető • IPX2 védelem csepegő víz ellen • 2 fűtési fokozat: 750 W / 2000 W • normál üzemmódok: csak ventilátor, meleg és forró levegő • PTC kerámia fűtőelemek • alumínium törőközösáritóval • STOP programos • termosztát szabályozás 18 - 45 °C • LED kijelző szobahőmérséklettel • 8 órás kikapcsolás időzítés • heti

programozás • nyitottablak érzékelés • túlmelegedés elleni védelemmel • csavarok, tiplik a falra rögzíthetőség • főkapcsolóval

ÜZEMELTETÉS

A készülék a rajta található gombokkal, vagy a távirányítóval üzemeltethető. Miután csatlakoztatta a hálózathoz, a készüléket a főkapcsolójával (2) kapcsolja be. Ezt követően röviden szipol, a kijelző a szoba hőmérsékletét mutatja °C-ban.

Törliközött csak az alacsony fűtési fokozaton szárítson! Ha nem szárít törliközött, a törliközösztörliköt hajtja fel, mert az forróvá válhat a kiáramló meleg levegőtől.

Vezérlés a készülék érintőgombjaival vagy a távirányítóval

A készüléket a be-/kikapcsoló gombbal  kapcsolhatja be. A készülék ekkor ventilátoros üzemmódban kapcsol be, nem fűt.

A  gombbal választhat fűtési fokozatot, vagy ventilátoros üzemmódot.

A készülék működését a termosztát beállításával is szabályozhatja. Ehhez először válassza ki a termosztát üzemmódot a  gomb megnyomásával. A kívánt hőmérsékletet 18 – 45 °C között beállíthatja a távirányító +/- választógombjaival, vagy a készülék  érintőgombjának nyomkodásával. Ha a beállított hőmérséklet 1-2 °C-kal magasabb a mért hőmérsékletnél, a készülék alacsony fűtési fokozatban üzemel. Ha a beállított hőmérséklet legalább 3 °C-kal magasabb a mért hőmérsékletnél, a készülék magas fűtési fokozatban üzemel.

Ha a szoba hőmérséklete eléri a beállított hőmérsékletet, a készülékben a fűtés kikapcsol, a ventilátor még üzemel 30 másodpercig, majd az is kikapcsol (STOP program). Ha a szoba hőmérséklete a kívánt hőmérséklet alá hűl, a készülék újra fűteni kezd a korábban beállítottak szerint.

Bármikor kapcsolhatja a termosztát szerinti működést, ha a  gombbal fűtési fokozatot választ, vagy ha megnyomja a távirányító  gombját a célhőmérséklet kiválasztása közben.

A távirányító  gombjával kapcsolhatja be, illetve ki az ablaknyitás érzékelést. Ha a funkció aktív, a készülék kijelzőjén folyamatosan villog ennek a visszajelzője . Ha a funkció aktív, a készülék a funkció bekapcsolása után 1 perccel rögzíti a mért hőmérsékletet, majd 5 percenként összeveti ezzel az értékkel az aktuálisan mért hőmérsékleteket. Ha az aktuálisan mért hőmérséklet legalább 8 °C-kal kevesebb, mint az eredetileg mért, a készülék energiatakarékossági okokból kikapcsol.

A távirányító  gombjával állíthat be kikapcsolás időzítést, legfeljebb 8 óras időtartamra, óránként. Ha a funkció aktív, a kijelzőn folyamatosan világít ennek visszajelzője (17). A funkciót úgy kapcsolhatja ki, ha 0 órát állít be kikapcsolás időzítésnek.

Nap és pontos idő beállítása

A pontos idő beállítása csak aktív fűtési fokozat működése közben lehetséges ( vagy ).

Az áram alá helyezést követően, ha az első ízben nyomja meg a  gombot, a készülékben megjelenik a villogó 1-es szám, ami a hétfőt jelenti. Ezt a +/- gombokkal tudja léptetni 1-7-ig, tehát hétfőtől vasnapig. Válassza ki eszerint a hét aktuális napját, majd nyomja meg az OK gombot. Ekkor villogni kezd az óra beállítása (00), állítsa be a +/- gombokkal az aktuális órát, majd nyomja meg az OK gombot. Most a perc értéke villog, állítsa be az aktuális percet is, és nyomja meg az OK gombot. Most megjelenik a P1 program, pár másodperc téltenség után most hagyja ezt eltűnni. Az aktuális nap/óra/perc beállításra kerül.

Ha a készülék áramtalanítják, pl. áramszünet után, az aktuális napot és pontos időt újra be kell állítani.

Heti programozás

A heti program kiválasztása csak aktív fűtési fokozat működése közben lehetséges ( vagy ).

A heti programot kiválaszthatja az 1. táblázat alapján az előre megírt P1-P5 programok, vagy a szabadon szerkeszthető P6 program közül. A kiválasztáshoz nyomja meg a  gombot. Ekkor megjelenik a P1, majd a gomb további megnyomására a P2, P3, P4, P5, P6. Az éppen aktuálisan megjelenő programot az OK gombbal tudja aktiválni.

– Ha a kiválasztott program kapcsolási idején kívül esik az aktuális időpont, akkor a  visszajelző villog. Ugyancsak villog az a fűtési fokozat jel, amivel majd bekapcsol a készülék a program szerint. Ezt megváltoztathatja a  gomb megnyomásával. Ha a programozott bekapcsoláskor nem fix fűtési fokozatot szeretne, hanem termosztátos üzemmódot, akkor nyomja meg a  gombot, és a +/- gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet. Ha még az ablaknyitás érzékelést is be szeretné állítani, nyomja meg a  gombot – ezt a villogó  jel igazolja vissza.

– Ha a kiválasztott program kapcsolási idején belül van az aktuális időpont, akkor az ikonok világítanak, nem villognak, és a készülék a beállítottak szerint működik. Megeshet, hogy termosztátos üzemmód van beállítva és

nem működik a készülék: ennek az oka, hogy a szoba elérte a beállított hőmérsékletet, és a STOP program miatt sem a fűtés, sem a ventilátor nem üzemel. Az is lehetséges, hogy az ablaknyitás érzékelés állította le a működést.

– Ha ki szeretné lépni a programozott üzemmódból, nyomja meg a  gombot majd a  gombot.

A P6 saját program szerkesztése

A P1-P5 programokat nem lehet módosítani, a P6 programban viszont napra egy bekapcsolási és egy kikapcsolási időt (óra) tud rögzíteni. A kikapcsolási idő későbbi legyen, mint a bekapcsolási, tehát egy napra kell eszenek.

A P6 program kiválasztása csak aktív fűtési fokozat működése közben lehetséges ( vagy ).

Válassza a P6 programot a  gombbal, majd nyomja meg az OK gombot. Az 1-es szám (hétfő) villog, nyomjon OK-t, a bekapcsolási időt (óra) állítsa be a +/- gombokkal, nyomjon OK-t, a kikapcsolási időt (óra) állítsa be a +/- gombokkal, nyomjon OK-t, villog a 2-es szám (kedd). Így tovább, minden napra állítsa be a be- és kikapcsolási időpontokat. Ha egy napra nem állít be semmit, akkor ott nem lesz bekapcsolt időszak. Az utolsó, a vasárnapi (7) kikapcsolási időpont után is nyomjon OK-t, amivel aktiválja is a P6 programot.

Ha a P6 program kiválasztása után OK-t nyom, de nem szerkeszti a programot, akkor a napok maguktól tovább lépnek (1-7) kb. 5 másodpercenként, és a program végül aktiválódik.

Áramszünet után a P6 program törlikődik, A P1-P5 programok megmaradnak.

Az éppen aktuális futó program közben is változtathat a fűtési fokozatokon, választat termosztát üzemmódot vagy ablaknyitás érzékelést.

A készülék **kikapcsolás után** még ventilátoros fokozatban üzemelhet körülbelül 30 másodpercig, ekkor a ventilátoros üzemmód visszajelző villog, és a készülék visszaszámol. Amíg nem áll le a készülék, ne áramtalanítsa azt, mert az károsíthatja a készüléket.

A **túlmelegedés elleni védelem** túlmelegedés esetén kikapcsolja a készüléket, pl. a levegő be- és kivezető nyílások letakarásával. Áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc). Ellenőrizze, szabadok-e a levegő be- és kivezető nyílások; ha kell, tisztítsa meg. Ismét helyezze üzembe a készüléket. Ha a túlmelegedés elleni védelem ekkor is aktiválódik, áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával és forduljon szakszervizhez.

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás:	220-240 V~ 50/60 Hz
teljesítmény:	750 / 2000 W
maximális teljesítmény:	2000 W
távirányító tápellátása:	1 x CR2025 gombselem, tartozék
IP védettség:	IPX2: Csepegő víz ellen védett a készülék max. 15°-os dőlése mellett is.
fűtőttest mérete:	265 x (328 / 550) x 115 mm
tömege:	1,8 kg
zajszint:	48 dB(A)

* A PTC (Positive Temperature Coefficient – pozitív hőmérséklet együttható) egy kerámia polikristály felvezető, ötvöze báriummal és titániummal. Az igazi előnye, hogy rendelkezik hőmérséklet önszabályozó tulajdonsággal, így nem kell semmi óvintézkedés a túlmelegedés ellen, valamint jelentősen energiatakarékos a készülék.